# INTERTRIPS文景假期 WHAT ARE YOU INTER?

#### **GET INTER USA**

## 美加東深度舒適豪華9日遊 **US-CA EAST COAST IN-DEPTH**

Buy 2 Get 2 Free!

紐約・費城・華府・尼亞加拉瀑布・多倫多・干島・ 蒙特利爾·波士頓·New York·Philadelphia· Washington D.C. • Niagara Falls • Toronto • Thousand Islands •

#### 特色推薦 Feature Highlights:

- (广) 【吃】吃货福音:天龙塔旋转餐厅浪漫西餐,多伦多海鲜晚餐,千岛湖游船的吃美景的同时享用午餐,渥太华特色热狗,魁北克枫糖餐,魁北克老城区地道法国餐,波士顿龙虾餐,新英格兰蛤蜊巧达浓汤. 总元七城区地道法国餐,波士顿龙虾餐住出品味:全程豪華 酒店.魁北克省酒店住2晚,體驗更佳! 不虚此行:每天8AM以後出發,

- 遊】遊山玩水:全景攬勝美加兩國共10大名城.獨家贈送蒙特利爾夜景、魁北克夜遊.



團號	天數	酒店	出發日期	雙人房	同房第三/四人	單配房	單房差
Tour Code	Days	Hotel	Departure Date	Twin share	3rd/4th pax same room	Roommate matching	Single Supplement
US-AP9CM	9	豪華商務 Deluxe	六、日 Sat、Sun	998	0	1148	450

\*門票價格和景點開放時間會因季節調整,恕不另行通知.Rates are subject to change without notice.

#### 團費包含 Package Inclusions

- 酒店: 全程酒店住宿,3/4人房以兩張雙人床為準 Hotel accommodation,3rd/4th people are to be shared with 2 double beds with no additional bedding.
- 專業華語及英文導遊 Bilingual tour guide (Chinese & English)
- ➡ 豪華旅遊巴士 Coach transportation

#### 團費不含 Package Exclusions

- 🜉 機票: 國際航班機票及其產生的燃油稅和機場稅 International airfare & taxes
- 🔤 門票: 景點門票,費用請參考項目價格表 Admission fee, refer to admission table
- 💴 餐飲: 早、午、晚餐 Daily Meals
- 簽證: 簽證費及其他相關費用 Visa fee
- 小費: 共USD10/人/天 Tipping USD10/person/day
- 💴 保險: 強烈建議購買各種旅遊保險如: 醫療、失竊、旅程取消等,保障個 人利益! Travel insurance (strongly recommended)
- 附加費用: 假期以及旺季附加費 Holiday/peak season surcharge

#### 您的代理旅行社

Your Local Travel Agent:

部分景點門票參考價格 Optional Admission fee reference (USD)	价格 Price (USD)
大都會博物館 Metropolitan Museum	25
康寧玻璃中心 Corning Museum of Glass	20
自由女神環島遊船 Liberty Cruise	29
航空母艦 U.S.S. Intrepid	33
杜莎蠟像館 Madame Tussauds' Museum	25
西點軍校West point Academy	15
首都遊船 DC Cruise	26
觀瀑船 Maid of the Mist	19.25
瀑布深度遊 Niagara In-depth tour	25
觀港船 Boston Harbor Cruise	22
加拿大國家歷史博物館 Canadian Museum of History	23
天龍觀瀑塔 Skylon Tower	16
哈佛大學校園深度遊 Harvard University In-Depth Tour	14
波士頓龍蝦餐 Lobster Dinner	32
*门票价格和暑点开放时间会因季节调整,恕不另行通知。	

·门票价格和景点开放时间会因季节调整,恕不另行通知。 Rates are subject to change without notice.

## INTERTRIPS文景假期

#### 第1天 抵達紐約 Arrive in New York

抵達紐約(JFK/LGA/EWR),免費接機時間:8:30-24:00.國內航班在該航班行李提取處等侯(除JFK七號航站樓旅客在出口處等待外),國際航班在乘客出口處等候,導遊舉牌接機第一日行程僅供參考,具體安排以您的航班抵達時間為準:17:00前抵達JFK和LGA的客人,將根據時間安排免費提供行李寄存.之後可自由前往法拉盛中心點:體驗極具特色的亞裔文化,暢遊集購物、休閑、美食、文化、娛樂、生活一體的亞裔生活中心;9:30之前抵達法拉盛的客人,可以選擇參加紐約早遊(成人US\$25/人,兒童US\$15/人);12:00前抵達EWR機場的客人,可免費到Jersey Gardens Outlet 購物,或接機後回酒店休息;4:30 PM 前抵達法拉盛或者見到導遊的旅客,將有機會參加紐約市區的自費夜遊(成人US\$25/人,兒童US\$15/人)

Free airport pick-up (JFK/LGA/EWR): 8:30–24:00 Our professional tour guide will meet guests at the baggage claim area for the domestic flight, or at the Passenger Waiting Area for the international flight. (Passengers who arrive at Terminal 7, JFK please wait outside of the baggage claim area). The first day itinerary is for your reference only; the schedule is subject to change upon your arrival.; Guests who arrive at JFK or LGA before 17:00 will be sent to Flushing in Queens and provided free left-luggage so that you can go to Sky View Center or Flushing for shopping or dining. You will experience the distinctive Asian-American culture in a short time; Guests who arrive Flushing departure location before 9:30 am will be invited to join the NY morning tour (US\$25); Guests who arrive at EWR before 12pm, transfer to hotel or to the Jersey Garden Outlets!; All the guests who arrive Flushing or meet the tour guide before 4:30PM will be invited to join the NY night tour (US\$25).

(酒店: Ramada Plaza by Wyndham Newark International Airport或 Sheraton Edison Hotel Raritan Center或 The Spa At The Heldrich或 Crowne Plaza Newark Airport或 同級)

#### <mark>第2天</mark> 紐約市區遊覽 New York City Tour (週日出發的團,行程順序有 所改變,市區遊將安排在最後一天,且只可紐約離團)

漫步三一教堂,在世界金融、證券交易中心華爾街,與象徵牛市的銅牛雕塑和紐約股票交易所合影留念,可自費登上【世貿大廈】.乘坐【自由女神環島船】遊覽哈德遜河,與自由女神像和布魯克林橋攝影留念.登上花費1.2億美元重新整修開放的國家歷史文物【大無畏號航空母艦】,並參觀協和號超音速客機和各種戰機.如果時間允許的情況下,參觀

【大都會藝術博物館】, 時代廣場,途經第五大道, 聯合國總部, 世貿遺址等. Wander over Trinity Church New York, Wall Street, take a sightseeing cruise tour on the Hudson River to take pictures with the backdrops of Statue of Liberty and Brooklyn Bridge. Furthermore, visit USS Intrepid, followed by the renowned Metropolitan Museum of Art pass by the Fifth Avenue, Ground Zero and the new "Freedom tower"—One World Trade Center.

(酒店: Crowne Plaza Newark Airport或 Sheraton Edison Hotel Raritan Center或 The Spa At The Heldrich或 Ramada Plaza by Wyndham Newark International Airport或 同級)

#### 第3天 費城-華盛頓 Philadelphia-Washington, D.C.

早晨,我們會造訪美國國家的誕生地-費城,這座被稱為兄弟有愛之城是美國最老、最具歷史意義的城市之一.隨後前往美國首都華盛頓DC,華盛頓是美國的政治中心,白宮、國會、最高法院均設在這裡.除此之外還有著名的如華盛頓紀念碑、傑弗遜紀念堂、林肯紀念堂、越南戰爭老兵紀念碑、國家獨立歷史公園、費城獨立宮、費城自由鐘等.它也擁有眾多博物館,是著名旅遊勝地.

In the morning, we will head to Philadelphia where known as the birthplace of American democracy. Later on, we will head to D.C., Washington D.C. is home to numerous national landmarks and is one of the most popular tourist destinations in the United States. The National Mall is a large, open area in the center of the city featuring many monuments to American leaders; it also serves to connect the Lincoln Memorial and the United States Capitol buildings. Located prominently in the center of the Mall is the Washington Monument. Other notable points of interest near the Mall include the Jefferson Memorial, Lincoln Memorial, Korean War Veterans Memorial, Vietnam Veterans Memorial, Independence National Historical Park, Independence Hall, Liberty Bell.

(酒店: Crowne Plaza Harrisburg Hershey或 Holiday Inn Gaithersburg或 Holiday Inn Harrisburg/Hershey或 Four Points By Sheraton York或 同級)

第4天 華盛頓-康寧-尼亞加拉 Washington, D.C.-Corning-Niagara Falls 前往世界500強企業的總部【康寧玻璃中心】,參觀全球最大的玻璃收藏博物館、午餐後,參觀尼亞加拉大瀑布,搭乘著名的【"霧中少女"號遊船】、觀看【IMAX 電影】:結束後,您可以選擇:A. 自由活動.B.【自費深度遊】(US\$25/人,已含古堡門票): 參觀漩渦公園和尼亞加拉戰爭古堡. 特殊說明:霧中少女號觀瀑船開放時間通常為4月下旬至十一月初,視冰面情況而定。

Visit Corning Museum of Glass. After lunch, we are going to see the renowned Niagara Falls. Overlooking American Fall, the Horseshoe Fall and the Bridal Veil Fall. Take the voyage on the famous "Maid of the Mist"! Optionally watch a Niagara IMAX movie. Later you can choose either. A. self–exploration or B. Niagara Falls In–depth Tour (\$25/person). Upon the sunset, you will also watch a Thundering Water Cultural Show.

(酒店: Ramada Plaza by Wyndham Newark International Airport或 Sheraton Edison Hotel Raritan Center或 The Spa At The Heldrich或 Crowne Plaza Newark Airport或 同級)

#### 第5天 瀑布-多倫多 Niagara Falls-Toronto

早上酒店出發繼續遊覽尼亞加拉瀑布,車子經過象徵美國及加拿大兩國堅固友誼的"彩虹橋",進入加拿大,上到觀瀑塔,在頂樓的旋轉餐廳享受浪漫西餐後,來到觀景臺從高空觀賞瀑布,下午抵達加拿大第一大城及金融中心多倫多市.

In the morning, guests will continue sightseeing in the Niagara Falls. We will cross the border to Canada through the Rainbow Bridge. You will also watch a dramatic 45-minute IMAX film which will further discover the culture and history of the Niagara Fall! Later, take the ride to the top of the Skylon Tower which is 775 feet above the falls! Relax and enjoy your meal at the 360-degree Revolving Dining Room. After lunch, guests will arrive in Toronto –the largest city and financial center of Canada.

(酒店: Crowne Plaza Toronto Airport或 Toronto Don Valley Hotel & Suites或 Courtyard by Marriott Toronto Airport或 同級)

#### 第6天 多倫多一渥太華一蒙特利爾 Toronto-Ottawa-Montreal

早晨從酒店出發前往千島,乘船遊覽千島湖,隨後前往渥太華,這裡有永不熄滅的和平火種,參觀加拿大國家歷史博物館後,繼續北上前往加拿大東部最大的法語城市,最具法國文化,素有"北美小巴黎"之稱的蒙特利爾市.乘坐蒙特利爾雙層觀光巴士,欣賞蒙特利爾舊城區裡的古色古香建築,造型典雅的建築都別有情致,充滿歐洲風味.

In the morning, guests will enjoy the beauty of Thousand Islands on a cruise boat (summer only). We will be driving on Highway 401 along St. Lawrence River and reach Canada's Capital and political center, Ottawa. Next, we will go to Montreal for dinner, known as "Paris of North America", a French-speaking and second largest city of Canada. After sunset, we will go to the grand Notre-Dame Basilica for night view.

(酒店: Best Western Plus Hotel Universal Drummondville或 Hotel Gouverneur Trois-Rivieres或 Grand Times Hotel Drummondville或 同級)

#### 第7天蒙特利爾-魁北克 Montreal-Quebec

離開蒙特利爾後,前往魁北克.路上我們將享用一頓加拿大特色的楓糖餐.下午抵達充滿法國情懷的城市魁北克,首先前往蒙特倫西瀑布,接下來前往魁北克老城區.沿著古城牆,跟著當地導遊欣賞各種法式建築.參觀魁北克聖母聖殿主教堂,與地標建築-芳堤娜城堡酒店合影.晚上品嘗地道法國餐.夜幕降臨,夜遊魁北克老城牆、魁北克省議會大樓. In the morning, we will head to Olympic Stadium in Montreal. Next, we will leave for Quebec, enjoy a Maple Syrup Theme Meal. In the afternoon, we will head to Montmorency Falls, then we will go to Quebec City. At night, we will tour around the fortification of Quebec City, Parliament Building. After the night tour we will head back to the hotel.

(酒店: Best Western Plus Hotel Universal Drummondville或 Hotel Gouverneur Trois-Rivieres或 Grand Times Hotel Drummondville或同級)

#### 第8天 劍橋市一波士頓 Cambridge-Boston

從酒店出發,過境後,前往美國歷史文化之都波士頓,下午到達麻省劍橋市和波士頓,可自費參加哈佛大學校園深度遊覽,途徑麻省理工學院,開啟一段文化之旅.晚餐推薦您享用當地特色的波士頓龍蝦餐.

In the morning, we will depart from the hotel and head to the US custom. After a short stay at duty-free stores and a longer stay at the border, we will head to Boston. The first stop will be the Harvard University at Cambridge, MA. And later we stop by Massachusetts Institute of Technology (MIT). Upon your arrival to Boston, it's time for dinner and you will be recommended with its famous fresh lobster's feast – get

(酒店: DoubleTree by Hilton Boston North Shore或 Four Points by Sheraton Wakefield Boston Hotel或 Radisson Hotel & Suites Chelmsford-Lowel或同級)

#### 第9天波士頓-紐約(週日出發行程不可選波士頓離團)

### Boston-New York(NO BOS airport drop off service for tours departure on SUNDAY)

今天我們將前往北美最古老的城市波士頓、乘坐觀港船,從水上瀏覽不一樣的波士頓港. 並在昆西市場感受波士頓古老的文化遺產,購買紀念品與品嘗地道美食.(團結束,請訂19:00後離開紐約機場的航班,或者也可訂13:00後離開波斯頓機場的航班) In the morning, fun will begin as soon as you board the cruise ship and enjoy a breathtaking view of the Boston harbor. The next stop is the old Quincy Market. The Market was also surrounded by dozens of restaurants for dining option with a variety of authentic cuisines, and absolutely, you cannot miss the famous New England clam chowder. (Please book flight depart LGA/EWR after 19:00, or depart BOS after 13:00)

9天團行程順序						
出發日	週六出發	週日出發				
D1	出發地–紐約	出發地–紐約				
D2	紐約市區遊覽	費城-華盛頓				
D3	費城-華盛頓	康寧–瀑布				
D4	康寧-瀑布	瀑布-多倫多				
D5	瀑布–多倫多	多倫多-渥太華-蒙特利爾				
D6	多倫多-渥太華-蒙特利爾	蒙特利爾-魁北克				
D7	蒙特利爾-魁北克	劍橋市–波士頓				
D8	劍橋市-波士頓	波士頓–紐約				
D9	波士頓–紐約	紐約市區遊覽				

#### 訂位/取消/繳費 Booking, Payment & Cancellation Terms

所有節目安排按當地狀況決定,因天氣或航班原因本公司有權適時調整瀏覽安排,並且本公司保留最終 決定和韓釋權。以上所列酒店倘若已訂滿,本公司有權用其他同級酒店替換,如因個人原因未能及時會 合專遊,本公司不承擔任何責任,如因個人原因、能工、矢氣、政治因素、戰爭、災難或其他人力不可 抗拒等因素所引起的額外費用,本公司不承擔任何責任。 Our company reserves the right to adjust the itinerary as it sees fit to ensure the smooth running of the tour and to substitute hotels of a similar standard if the hotels listed in our brochure are unavailable. Passengers must remain with the tour group at all times and must nor device from the set itinerary. Our company acts only as an agent and assumes no responsibility for any loss or damage caused arising directly or indirectly from incidents or events over which our company has no control. InterTrips A.B.N. 54 609 408 388